

Rezilta Kliyan CSAT GPRA Mezi pou pwogram diskre (Mizajou le 01 jen 2012)

Chay piblik pou rapò nan rasanbleman enfòmasyon ap pran apeprè 30 minit pou chak repons, ikonpri tan l ap pran pou li enstriksyon yo, chèche sous done ki disponib, rasanble epi kenbe done nesèsè yo, epi ranpli e revize enfòmasyon ki rasanble yo, si tout kesyon poe bay yon kliyan / moun k ap patisipe ; jistan founisè jwenn anpil nan enfòmasyon sa yo pou admisyon oubyen konsiltasyon swivi kliyan / moun k ap patisipe a, mwens pase sa ki obligatwa a. Voye bay SAMHSA Reports Clearance Officer, Room 7-1044, 1 Choke Cherry Road, Rockville, MD 20857 kòmantè sou evalyasyon pwoblèm sa a ak sou nenpòt lòt aspè nan rasanbleman enfòmasyon yo. Yon ajans pa gen dwa pou l jere oubyen patwonnen, e yon moun pa oblije reponn nan yon rasanbleman enfòmasyon amwenske li montre yon nimewo kontwòl OMB ki valab. Nimewo kontwòl pwojè sa se 0930-0208.

A. REJIS DOSYE

ID Kliyan an

Ki sòt de kliyan :

Kliyan tretman
Kliyan ap refè

ID Kontra / Bous la

Ki kalite antrevi [ANSEKLE YON SÈL KALITE.]

Admisyon [ALE NAN DAT ANTREVI A.]

Kontwòl apre 6 mwa → → → Èske w fè yon antrevi segondè ? Wi Non
[SI NON, KONTINYE DIRÈKTEMAN AK SEKSYON I.]

Kontwòl apre 3 mwa [PÒTFOLYO POU ADOLESAN SÈL] →
Èske w fè yon antrevi segondè ? Wi Non
[SI NON, KONTINYE DIRÈKTEMAN AK SEKSYON I.]

Egzeyat → → → Èske w fè yon antrevi nan moman egzeyat la ? Wi Non
[SI NON, KONTINYE DIRÈKTEMAN AK SEKSYON J.]

Dat antrevi a / /
Mwa Jou Ane

[ANTREVI NAN KONTWÒL AK NAN EGZEYAT : KONTINYE DIRÈKTEMN AK SEKSYON B.]

1. Èske se pwogram ou an ki fè depistaj pou kliyan an sou pwoblèm itilizasyon sibstans ak maladi mantal ki reparèt ?

WI
NON [KONTINYE AK 1a.]

1a. [SI WI] Èske depistaj kliyan an pozitif pou pwoblèm itilizasyon sibstans ak maladi mantal ki reparèt ?

WI
NON

[SBIRT WIT. TOUT LÒT KONTINYE AK “SÈVIS KI PLANIFYE.”]

SEKSYON SA REZÈVE POU BOUS SBIRT SÈL [ATIK 2, 2a & 3 - NAN RAPÒ SÈLMAN NAN ADMISYON / KONSILTASYON BAZAL.]

2. Ki rezilta depistaj kliyan an pou SBIRT ou a ?

NEGATIF
POZITIF

2a. Ki rezilta depistaj li a ?

AUDIT = |__|__|

CAGE = |__|__|

DAST = |__|__|

DAST-10 = |__|__|

Gid NIAAA = |__|__|

ASSIST / Rezilta tafya = |__|__|

Lòt (presize sivouplè) = |__|__|

3. Èske l te dakò pou l kontinye patisipe nan pwogram SBIRT a ?

WI
NON

A. REJIS DOSYE YO - SÈVIS KI PREVWA [ANPLWAYE PWOGRAM LAN FÈ RAPÒ SOU KLIYAN AN SÈL NAN ADMISYON / KONSILTASYON BAZAL.]

Identifye ki sèvis ou pral ofri kliyan an nan peryòd tretman / gerizon kliyan an. [ANSÈKLE “W” POU WI OUBYEN “N” POU NON, POU YO CHAK.]

Modalite	Wi	Non
[CHWAZI OMWEN YOUN NAN MODALITE YO.]		
1. Kontwòl ka	W	N
2. Tretman lajounen	W	N
3. Entèn / Lopital (depi 1 pa pou dezentoksifikasyon)	W	N
4. Swen san pa entèn	W	N
5. Pwogram kominotè	W	N
6. Swen entansif san pa entèn	W	N
7. Metadòn	Y	N
8. Rezidans / Reyadaptasyon	W	N
9. Dezentoksifikasyon (chwazi yon sèl)		
A. Entèn lopital	W	N
B. Rezidans endepandan	W	N
C. Dezentoksifikasyon anbilatwa	W	N
10. Swen apre	W	N
11. Soutyen nan gerizon	W	N
12. Lòt (presize sivouplè) _____	W	N

[CHWAZI OMWEN YOUN NAN SÈVIS YO.]

Sèvis tretman yo **Wi Non**
[BOUS SBIRT : SIVOUPLE ANSÈKLE “W” POU OMWEN YOUN NAN SÈVIS TRETMAN YO KI NIMEWOTE DE 1 A 4.]

1. Depistaj	Y	N
2. Entèvansyon kout	W	N
3. Tretman kout	W	N
4. Rekòmandasyon nan tretman	W	N
5. Evalyasyon	Y	N
6. Tretman / Gerizon ki prevwa	W	N
7. Konsèy endividyèl	W	N
8. Konsèy an gwoup	W	N
9. Konsèy sou fanmi / maryaj	W	N
10. Sèvis tretman / gerizon ki reparèt	W	N
11. Entèvansyon famakolojik	W	N
12. Konsèy sou VIH/SIDA	W	N
13. Lòt sèvis nan klinik (presize sivouplè) _____	W	N

Sèvis pou kontwòl ka **Wi Non**

1. Sèvis pou fanmi (tankou edikasyon sou maryaj, levasyon, sèvis pou devlopman timoun)	W	N
2. Gadri timoun	W	N
3. Sèvis anplwa		
A. Anvan gen anplwa	W	N
B. Konsèy pou gen anplwa	W	N
4. Kòdinasyon konsèy endividyèl	W	N
5. Transpò	W	N
6. Sèvis pou VIH/SIDA	W	N
7. Sèvis soutyen tranzitwa nan kay ki san dwòg	W	N
8. Lòt sèvis kontwòl ka (presize sivouplè) _____	W	N

Sèvis medikal **Wi Non**

1. Swen medikal	W	N
2. Tès pou tafya / dwòg	W	N
3. Tès & sipò medikal pou VIH/SIDA	W	N
4. Lòt sèvis medikal (presize sivouplè) _____	W	N

Sèvis swen apre **Wi Non**

1. Swen kontini	W	N
2. Anpeche rechit	W	N
3. Konsèy sou gerizon	W	N
4. Gwoup soutyen ak èd pou lemwa	W	N
5. Soutyen espiyèl	W	N
6. Lòt sèvis swen apre (presize sivouplè) _____	W	N

Sèvis edikatif **Wi Non**

1. Edikasyon sou abi sibstans	W	N
2. Edikasyon sou VIH/SIDA	W	N
3. Lòt sèvis edikatif (presize sivouplè) _____	W	N

Sèvis sipò gerizon ant egal-egal **Wi Non**

1. Konsèy ak parennen parèy	W	N
2. Soutyen sou kesyon kay	W	N
3. Aktivite sosyal san tafya ak san dwòg	W	N
4. Enfòmasyon ak rekòmandasyon	W	N
5. Lòt sèvis soutyen pou gerizon ant egal-egal (presize sivouplè) _____	W	N

FANMI MILITÈ AK DEPLWAMAN

5. Èske w jamè sèvi nan fòs ame, nan rezè v oubyen nan gad nasyonal? *[SI W TE SÈVI]* Nan ki seksyon ou te sèvi, fòs ame, rezè v osnon gad nasyonal ?

NON
WI, NAN FÒS AME
WI, NAN REZÈ V
WI, NAN GAD KÒS
REFIZE
PA KONNEN

[SI NON, REFIZE OUBYEN PA KONNEN, KONTINYE AVÈK KESYON A6.]

5a. Èske w kounye a nan sèvis aktif nan fòs ame, nan rezè v oubyen nan gad nasyonal ? *[SI W AKTIF]*
Nan ki seksyon, fòs ame, rezè v osnon gad nasyonal ?

NON, SEPARÈ OUBYEN RETRÈT NAN FÒS AME, REZÈ V OSNON GAD NASYONAL
WI, NAN FÒS AME
WI, NAN REZÈ V
WI, NAN GAD NASYONAL
REFIZE
PA KONNEN

5b. Èske w janm delwaye pou w al konbat? *[MAKE TOUT REPONS KI VALAB]*

PA JANM DEPLWAYE
IRAK OUBYEN AFGANISTAN (TANKOU : OEF/ORF/OND)
GÒLF PÈSIK (OPERATION DESERT SHIELD / DESERT STORM)
VYETNAM / AZI SIDÈS
KORE
DEZYÈM GÈ MONDYAL
DEPLWAYE NAN ZÒN LAGÈ KI PA MAKE ANLÈ A (TANKOU : BÒZNI / SOMALI)
REFIZE
PA KONNEN

[POU SA KI GEN BOUS SBIRT : POU KLIYAN KI GEN REZILTA NEGATIF, PA REPONN A6, A6a a A6d.]

6. Èske w gen fanmi oubyen yon moun ki pre w ki nan sèvis aktif nan fòs ame, nan rezèv, oubyen nan gad nasyonal osnon ki swa separe oswa pran retrèt li nan fòs ame, rezèv oubyen gad nasyonal ?

- NON
- WI, YON SÈL
- WI, PLIS PASE YON SÈL
- REFIZE
- PA KONNEN

[SI NON, REFIZE OUBYEN PA KONNEN, KONTINYE AVÈK SEKSYON B.]

[SI WI, REPONN POU 6 MOUN O MAKSIMÒM] Ki rapò ki gen ant moun sa a (ki nan sèvis) avèk ou? [EKRI RAPÒ ANT MOUN LAN AVÈK OU NAN TIT KOLÒN LAN]

- 1 = Manman 2 = Papa
- 3 = Frè 4 = Sè
- 5 = Epou/Epouz 6 = Menaj
- 7 = Pitit 8 = Lòt (presize sivouplè) _____

Èske moun ki nan sèvis la janm gen okenn nan bagay sa yo? [MAKE BON REPONS LAN NAN KOLÒN LAN POU TOUT REPONS KI VALAB YO]	(Kisa li ye pou li) 1.	(Kisa li ye pou li) 2.	(Kisa li ye pou li) 3.	(Kisa li ye pou li) 4.	(Kisa li ye pou li) 5.	(Kisa li ye pou li) 6.
6a. Deplwaye pou operasyon nan lagè (sètadi : Irak oubyen Afganistan) ?	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN
6b. Te blese nan yon konba ?	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN
6c. Vin gen sentòm estrès lagè / pwoblèm pou viv apre deplwaman, ikonpri PTSD, chagren oubyen anvi swisid ?	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN
6d. Mouri oubyen yo touye l ?	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN	WI NON REFIZE PA KONNEN

B. PRAN DWÒG AK TAFYA

	Konbyen jou	REFIZE	PA KONNEN
1. Nan 30 dènye yo, pou konbyen jou ou sèvi ak :			
a. Nempòt tafay [<i>SI ZEWO, KONTINYE AK B1c.</i>]	_ _ _		
b1. Tafya jis nan soulezon (5+ vè youn apre lòt)	_ _ _		
b2. Tafya jis nan soulezon (4 oubyen mwens vè youn apre lòt epi te hay)	_ _ _		
c. Dwòg [<i>SI B1a OUBYEN B1c = 0, REFIZE, PA KONNEN, ALÒ KONTINYE AK B2.</i>]	_ _ _		
d. Toulède tafyak ak dwòg (menm jou an)	_ _ _		

Kalite metòd administrasyon :

1. Nan bouch 2. Nan nen 3. Fimen 4. Piki ki pa nan venn 5. Sewòm

*MAKE METÒD ÒDINÈ A. POU PLIS PASE YON METÒD, CHWAZI SA K PI GRAV LA. METÒD MAKE DEPI NAN SA KI MWEN GRAV LA (1) JIS NAN SA KI PI GRAV LA (5).

2. Nan 30 dènye yo, pou konbyen jou ou sèvi ak nempòt nan : [*SI VALÈ NAN NEMPÒT NAN SEKSYON B2a A B2i > 0, ALÒ VALÈ POU B1c FÈT POU L > 0.*]

	Konbyen Jou konnen	RefizePa konnen	Metòd*RefizePa
a. Kokayin / Krak	_ _ _		_ _
b. Mariwana Hachich (jwen, zèb, marijàn, agwana)	_ _ _		_ _
c. Opyat :			
1. Ewoyin (Smack, H, Junk, Skag)	_ _ _		_ _
2. Mòfin	_ _ _		_ _
3. Dilaudid	_ _ _		_ _
4. Demewòl	_ _ _		_ _
5. Pèkosèt	_ _ _		_ _
6. Darvon	_ _ _		_ _
7. Kodeyin	_ _ _		_ _
8. Tylenol 2, 3, 4	_ _ _		_ _
9. OxyContin / Oxycodone	_ _ _		_ _
d. Metadòn san preskripsyon	_ _ _		_ _
e. Alisilojèn / sikadelik, PCP (Angel Dust, Ozone, Wack, Rocket Fuel), MDMA (Ecstasy, XTC, X, Adam), LSD (Asid, Boomers, Yellow Sunshine), Chanpiyon oubyen Mescaline	_ _ _		_ _
f. Metanfetamin oubyen lòt anfetamin (Meth, Uppers, Speed, Ice, Chalk, Crystal, Glass, Fire, Crank)	_ _ _		_ _

B. PRAN DWÒG AK TAFYA (swit)

Kalite metòd administrasyon :

1. Nan bouch 2. Nan nen 3. Fimen 4. Piki ki pa nan venn 5.

Sewòm

*MAKE METÒD ÒDINÈ A. POU PLIS PASE YON METÒD,
CHWAZI SA K PI GRAV LA. METÒD MAKE DEPI NAN SA KI
MWEN GRAV LA (1) JIS NAN SA KI PI GRAV LA (5).

**2. Nan 30 dènye yo, pou konbyen jou ou sèvi ak nenpòt nan : [SI
VALÈ NAN NENPÒT NAN SEKSYON B2a A B2i > 0, ALÒ
VALÈ POU B1c FÈT POU L > 0.]**

	Konbyen Jou	RefizePa konnen	Metòd*RefizePa konnen
g. 1. Benzodyazepin : Diazepam (Valium) ; Alprazolam (Xanax) ; Triazolam (Halcion) ; ak Estazolam (Prosom ak Rohypnol— ki rele tou roofies, roche ak cope)	_____	_____	_____
2. Barbitourik : Mephobarbital (Mebacut) ak pentobarbital sodium (Nembutal)	_____	_____	_____
3. GHB san preskripsyon (ki rele tou Grievous Bodily Harm, Liquid Ecstasy ak Georgia Home Boy)	_____	_____	_____
4. Ketamine (ki rele tou Special K oubyen Vitamin K)	_____	_____	_____
5. Lòt tranquilizan, downer, sedatif oubyen ipnotik	_____	_____	_____
h. Pou inale (poppers, snappers, rush, whippets)	_____	_____	_____
i. Lòt dwòg (presize sivouplè) _____	_____	_____	_____

**3. Nan 30 dènye jou yo, èske w jan pran piki dwòg ? [SI NENPÒT NAN METÒD ADMINISTRASYON NAN B2a
A B2i = 4 oubyen 5, EPI B3 FÈT POU = WI.]**

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

[SI NON, OUBYEN OU PA KONNEN, KONTINYE AK SEKSYON C.]

**4. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa èske w sèvi ak sereng / zegwi, cooker, koton oubyen dlo yon lòt moun te
itilize anvan ?**

Toujou
Plis pase mwatye fwa
Mwatye fwa
Pa menm mwatye fwa
Jamè
REFIZE
PA KONNEN

C. FANMI AK KAY

1. Nan 30 dènye jou yo, ki kote ou pi plis rete pi souvan ? [PA LI CHWA REPONS YO POU KLIYAN AN.]

CHÈLTÈ (SAFE HAVENS, TRANSITIONAL LIVING CENTER [TLC], LOW-DEMAND FACILITIES, SANT RESEPSYON, LÒT LOKAL TANPORÈ LAJOUNEN OUBYEN LANNWIT)

NAN LARI / DEYÒ (TWOTWA, DEVAN PÒT, NAN PAK, NAN BATIMAN PIBLIK OUBYEN BANDONNEN)

ENSTITISYON (LOPITAL, MEZON RETRÈT, KAZÈN / PRIZON)

KAY : [SI NAN KAY, MAKE BON KATEGORI A :]

PWOPRIYETÈ / LWE APATMAN, CHANM OUBYEN KAY

APATMAN, CHANM OUBYEN KAY YON LÒT MOUN

DÒMITWA / REZIDANS NAN KOLÈJ

SANT REYADAPTASYON

TRETMAN REZIDANSYÈL

LÒT KAY (PRESIZE SIVOUPLÈ) _____

REFIZE

PA KONNEN

2. Nan 30 dènye jou yo, ki jan bagay yo te difisil pou ou poutèt ou pran tafya oubyen lòt dwòg ? [SI B1a OUBYEN B1c > 0, ALÒ C2 PA KAPAB = "PA APLIKE."]

Ditou

Lejèman

Anpil

Twòp

PA APLIKE [SÈVI SÈL SI B1a AK B1c = 0.]

REFIZE

PA KONNEN

3. Nan 30 dènye jou yo, èske tafya oubyen lòt dwòg ou pran fè w diminye oubyen pa fè ankò aktivite ki enpòtan ? [SI B1a OUBYEN B1c > 0, ALÒ C3 PA KAPAB = "PA APLIKE."]

Ditou

Lejèman

Anpil

Twòp

PA APLIKE [SÈVI SÈL SI B1a AK B1c = 0.]

REFIZE

PA KONNEN

C. FANMAN AK KAY (swit)

4. Nan 30 dènye jou yo, èske tafya oubyen lòt dwòg ou pran ba w pwoblèm ak emosyon ou yo ? [SI B1a OUBYEN B1c > 0, ALÒ C4 PA KAPAB = "PA APLIKE."]

Ditou
Lejèman
Anpil
Twòp
PA APLIKE [SÈVI SÈL SI B1a AK B1c = 0.]
REFIZE
PA KONNEN

5. [SI PA GASON] Èske w ansent alèkeli ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

6. Èske w gen timoun ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

[SI NON, REFIZE OUBYEN PA KONNEN, KONTINYE AVÈK SEKSYON D.]

- a. Konbyen pitit ou genyen ? [SI C6 = WI, ALÒ VALÈ NAN C6a SIPOZE > 0.]

____|____| REFIZE PA KONNEN

- b. Èske gen nan pitit ou yo ki rete avèk yon lòt moun poutèt manda tribinal sou pwoteksyon timoun ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

[SI NON, REFIZE OUBYEN PA KONNEN, KONTINYE AVÈK C6D.]

- b. [SI WI] Konbyen nan pitit ou yo rete avèk yon lòt moun poutèt manda tribinal sou pwoteksyon timoun ? [VALÈ NAN C6c PA KAPAB PI PLIS PASE VALÈ NAN C6a.]

____|____| REFIZE PA KONNEN

- d. Pou konbyen nan pitit ou yo èske w pèdi dwa levasyon ? [DWA LEVASYON KLIYAN AN KANPE.] [VALÈ NAN C6d PA KAPAB PI PLIS PASE VALÈ NAN C6a.]

____|____| REFIZE PA KONNEN

D. EDIKASON, ANPLWA AK REVNI

1. **Èske w enskri alèkile nan lekòl oubyen nan yon pwogram fòmasyon pwofesyonèl ? [SI W ENSKRI] Èske se fouldaym oubyen pattaym ? [SI KLIYAN AN NAN PRIZON, KÒD DI AP “PA ENSKRI.”]**

PA ENSKRI
ENSKRI, FOULTAYM
ENSKRI, PATTAYM
LÒT (PRESIZE SIVOUPLÈ) _____
REFIZE
PA KONNEN

2. **Ki dènye klas ou fè lekòl, kèlkeswa si w resevwa oswa pa resevwa yon diplòm ?**

PA FÈ LEKÒL
1YE ANE
2YÈM ANE
3YÈM ANE
4YÈM ANE
5YÈM ANE
6YÈM ANE
7YÈM ANE
8YÈM ANE
9YÈM ANE
10YÈM ANE
11YÈM ANE
12YÈM ANE / SÈTIFIKA ETID SEGONDÈ / EKIVALAN
KOLÈJ OUBYEN INIVÈSITE / FINI 1YE ANE
KOLÈJ OUBYEN INIVÈSITE / FINI 2YÈM ANE / ASSOCIATES DEGREE (AA, AS)
KOLÈJ OUBYEN INIVÈSITE / FINI 3YÈM ANE
BACHELOR’S DEGREE (BA, BS) OUBYEN PI WO
PWOGRAM VOC / TEKNIK APRE KLAS SEGONDÈ MEN SAN DIPLÒM VOC / TEKNIK
DIPLÒM VOC / TEKNIK APRE LEKÒL SEGONDÈ
REFIZE
PA KONNEN

3. **Èske w ap travay alèkile ? [KONSANTRE SOU POZISYON PANDAN PRÈSKE TOUT SEMÈN ANVAN AN POU KAPAB KLARIFYE E DETÈMINEN SI KLIYAN TE TRAVAY DITOU OUBYEN TE GEN YON ANPLWA NÒMAL MEN TE AN KONJE TRAVAY.] [SI KLIYAN AN “ENSKRI FOULTAYM” NAN DI E L MAKE “AP TRAVAY, FOULTAYM” NAN D3, MANDE L EKSPLIKE. SI KLIYAN AN NAN PRIZON E PA TRAVAY ANDEYÒ PRIZON AN, METE KÒD “NAN CHOMAJ, P AP CHÈCHE ANPLWA” POU D3.]**

AP TRAVAY, FOULTAYM (35+ È PA SEMÈN, OUBYEN TA TRAVAY ALÈKILE)
AP TRAVAY, PATTAYM
NAN CHOMAJ, AP CHÈCHE TRAVAY
NAN CHOMAJ, ENFIM
NAN CHOMAJ, TRAVAY BENEVÒL
NAN CHOMAJ, RETRETE
NAN CHOMAJ, P AP CHÈCHE TRAVAY
LÒT (PRESIZE SIVOUPLÈ) _____
REFIZE
PA KONNEN

D. EDIKASYON, ANPLWA AK REVNI (swit)

4. Apeprè, konbyen kòb OU resevwa (revni endividyèl anvan retrè taks) nan 30 dènye jou yo depi... [SI D3 PA = "AP TRAVAY" E VALÈ KI NAN D4a PI PLIS PASE ZEWO, POZE KESYON. SI D3 = "NAN CHOMAJ, AP CHÈCHE TRAVAY" E VALÈ KI NAN D4b = 0, POZE KESYON. SI D3 = "NAN CHOMAJ, RETRETE" E VALÈ KI NAN D4c = 0, POZE KESYON. SI D3 = "NAN CHOMAJ, ENFIM" E VALÈ KI NAN D4d = 0, POZE KESYON.]

REFIZEPA KONNEN

- a. Salè \$ | | | | , | | | |
b. Èd piblik \$ | | | | , | | | |
c. Retrèt \$ | | | | , | | | |
d. Enfimite \$ | | | | , | | | |
e. Revni ki pa legal \$ | | | | , | | | |
f. Fanmi ak/oubyen zanmi \$ | | | | , | | | |
g. Lòt (presize sivouplè) \$ | | | | , | | | |

E. KRIM AK JISTIS KRIMINÈL

1. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa yo te janm arete w ?

| | | | FWA REFIZE PA KONNEN

[SI PA GEN ADRÈS, KONTINYE AK E3.]

2. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa yo te janm arete w poutèt krim ki asosye ak dwòg ? [VALÈ NAN E2 PA KAPAB PI PLIS PASE VALÈ NAN E1.]

| | | | FWA REFIZE PA KONNEN

3. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa ou dòmi nan prizon / kazèn ? [SI VALÈ NAN E3 PI PLIS PASE 15, ALÒ CI SIPOZE = ENSTITISYON (PRIZON / KAZÈN). SI C1 = ENSTITISYON (PRIZON / KAZÈN), ALÒ VALÈ NAN E3 SIPOZE PI PLIS OUBYEN EGAL 15.]

| | | | LANNWIT REFIZE PA KONNEN

4. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa ou komèt yon krim ? [TCHEKE KONBYEN JOU LI SÈVI AK DWÒG ILEGAL NAN B1c KI SOU PAJ 7 LA. REpons KI LA NAN E4 FÈT POU L EGAL OUBYEN PI GRAN PASE NIMEWO KI NAN B1c POUTÈT SE YON KRIM LI YE POU PRAN DWÒG.]

| | | | FWA REFIZE PA KONNEN

5. Èske w ap tann yon akizasyon, pwochè oubyen santans ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

6. Èske w nan libète pwovizwa oubyen libète sou kondisyon ?

WI
NON

F. TRETMAN / GERIZON AK PWOBLÈM NAN SANTE MANTAL AK SANTE FIZIK

1. Kijan w ta evalye sante w pou lemoman ?

Ekselan
Bon anpil
Bon
Konsi konsa
Pa bon
REFIZE
PA KONNEN

2. Nan 30 dènye jou yo, èske w resevwa :

a. Tretman pandan entènè :

	WI	[SI WI] Konbyen jou o total	NON	Refi ze	Pa kon nen
i. plent fizik	<input type="radio"/>	_____ jou	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ii. Difikilte mantal oubyen emosyonèl	<input type="radio"/>	_____ jou	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
iii. Abi tafya oubyen sibstans	<input type="radio"/>	_____ jou	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

b. Tretman san pa entènè pou :

	WI	[SI WI] Konbyen fwa o total	NON	Refi ze	Pa kon nen
i. plent fizik	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ii. Difikilte mantal oubyen emosyonèl	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
iii. Abi tafya oubyen sibstans	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

c. Tretman nan sal ijans pou :

	WI	[SI WI] Konbyen fwa o total	NON	Refi ze	Pa kon nen
i. plent fizik	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ii. Difikilte mantal oubyen emosyonèl	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
iii. Abi tafya oubyen sibstans	<input type="radio"/>	_____ fwa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

F. TRETMAN / GERIZON AK PWOBLÈM NAN SANTE MANTAL AK SANTE FIZIK (swit)

3. Nan 30 dènye jou yo, èske w te nan rapò seksyèl :

Wi

Non → *[KONTINYE AK F4.]*

PA PÈMÈT POU MANDE → *[KONTINYE AK F4.]*

REFIZE → *[KONTINYE AK F4.]*

PA KONNEN → *[KONTINYE AK F4.]*

[SI WI] O total, konbyen :

	Kontak	RefizePa konnen
a. Kontak seksyèl (nan vajen, bouch oubyen dèyè) ou te gen ?	____ ____ ____	
b. Kontak seksyèl san pwoteksyon ou te gen ? <i>[VALÈ NAN F3b PA FÈT POU L PI PLIS PASE VALÈ KI NAN F3a.]</i> <i>[SI ZEWO, KONTINYE AK F4.]</i>	____ ____ ____	
c. Kontak seksyèl san pwoteksyon te fèt ak yon moun ki : <i>[OKENN NAN VALÈ NAN F3c1 A F3c3 KAPAB PI PLIS PASE VALÈ KI NAN F3b.]</i>		
1. Pozitif pou VIH oubyen gen SIDA	____ ____ ____	
2. Pran dwòg nan piki	____ ____ ____	
3. Voye monte nan yon sibstans	____ ____ ____	

4. Èske w jamè fè tès pou VIH ?

Wi*[KONTINYE AK F4a.]*

Non→*[KONTINYE AK F5.]*

REFIZE*[KONTINYE AK F5.]*

PA KONNEN*[KONTINYE AK F5.]*

4a. Èske w gen rezilta pou tès VIH ou fè a ?

Wi

Non _____

F. TRETMAN / GERIZON AK PWOBLÈM NAN SANTE MANTAL AK SANTE FIZIK (swit)

5. Nan 30 dènye jou yo, pou sa ki pa konsène tafya oubyen dwòg ou an, konbyen jou èske ou :

	Jou	RefizePa konnen
a. Te gen ladeprim grav	_ _ _	
a. Te gen kè sou bistkèt oubyen tansyon grav	_ _ _	
a. Te gen alisinasyon	_ _ _	
a. Te gen pwoblèm konprann, konsantre oubyen sonje	_ _ _	
a. Te gen pwoblèm kontwole konpòtman brital	_ _ _	
f. Eseye swisid	_ _ _	
g. Preskri medikaman pou pwoblèm sikolojik / emosyonèl	_ _ _	

[SI KLIYAN AN DI ZEWO JOU, REFIZEF OUBYEN PA KONNEN POU TOUT REPONS NAN KESYON 5, KONTINYE AVÈK F7.]

6. Nan ki nivo èske pwoblèm sikolojik oubyen emosyonèl sa yo jennen w nan 30 dènye jou yo ?

- Ditou
- Lejèman
- Konsi konsa
- Anpil
- Twòp
- REFIZE
- PA KONNEN

BRITALITE AK CHÒK

7. Èske w janm gen britalite oubyen chòk nan nenpòt sitiyasyon (ikonpri kominote oubyen britalite nan lekòl ; britalite lakay ; move tretman / atak seksyèl swa nan oswa andeyò fanmi a ; katastwòf natirèl ; teworism ; neglijan ; oubyen gwo chagren ?)

- WI
- NON **[KONTINYE AVÈK F8.]**
- REFIZE
- PA KONNEN

[SI NON, REFIZE OUBYEN PA KONNEN, KONTINYE AVÈK F8.]

F. TRETMAN / REFÈ AK PWOBLÈM NAN SANTE MANTAL AK SANTE FIZIK (SWIT)

Èske gen nan eksperyans sa yo ki te si tèlman efreyan, orib oubyen ki fache w, swa anvan epi/oubyen kounye a, ki fè ou ;

7a. Te gen kochma sou li oubyen ou te te panse a li menm si yo pa t vle ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

7b. Fè anpil efò pou w pa panse a li oubyen fè gwo efò pou w pa nan sitiyasyon k ap fè w sonje li ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

7c. Toujou ap veye, sou defans oubyen gen kè sote fasil ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

7d. Ankiloze oubyen lwen moun, aktivite oubyen tout sa ki ozalantou w?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

8. Nan 30 dènye jou yo, konbyen fwa sa rive pou ou fwape, resevwa koutpye, kalòt oubyen blese kò w lòt jan?

Jamè
Detwa fwa
Plis pase detwa fwa
REFIZE
PA KONNEN

G. KONEKSYON SOSYAL

1. Nan 30 dènye jou yo, èske w t ale volontèman nan nenpòt gwoup èd pou lemwa sou gerizon ki p at asosye ak yon relijyon oubyen òganizasyon ki baze sou lafwa ? Otreman, èske w janm patisipe nan yo òganizasyon ki pa yon òganizasyon pwofesonèl men ki jere pa moun egal e ki konsakre pou ede moun ki gen pwoblèm ki asosye ak akoutimans, tankou : Alcoholics Anonymous, Narcotics Anonymous, Oxford House, Secular Organization for Sobriety oubyen Women for Sobriety, elatriye ?

WI [SI WI] PRESIZE KONBYEN FWA |____|____| REFIZE PA KONNEN
NON
REFIZE
PA KONNEN

2. Nan 30 dènye jou yo, èske w te ale nan nenpòt gwoup èd pou lemwa epi gerizon asosye ak relijyon / lafwa ?

WI [SI WI] PRESIZE KONBYEN FWA |____|____| REFIZE PA KONNEN
NON
REFIZE
PA KONNEN

3. Nan 30 dènye jou yo, èske w t ale nan reyinyon òganizasyon ki ofri sipò gerizon ki diferan ak òganizasyon ki make anlè a ?

WI [SI WI] PRESIZE KONBYEN FWA |____|____| REFIZE PA KONNEN
NON
REFIZE
PA KONNEN

4. Nan 30 dènye jou yo, èske w te kominie ak fanmi epi/oubyen ak zanmi ki ede w nan gerizon w ?

WI
NON
REFIZE
PA KONNEN

5. A kiyès ou pale lè wnan pwoblèm ? [CHWAZI YON SÈL]

PA YOUN
KLÈJE
FANMI
ZANMI
REFIZE
PA KONNEN
LÒT (PRESIZE SIVOUPLÈ) _____

I. SWEN SWIVI

[ANPLWAYE PWOGRAM LAN BAY RAPÒ SOU KLIYAN AN NAN SWEN SWIVI SÈL.]

1. Ki pozisyon swen swivi kliyan an ? [SEKSYON SA A OBLIGATWA : PA DISPONIB, REFIZE, PA KONNEN, E MANKE P AP AKSEPTE.]

01 = Mouri nan lè dat la

11 = Fini antrevi a nan lespas presize a

12 = Fini antrevi a andeyò lespas presize a

21 = Jwenn, men refize, san presizyon

22 = Jwenn, men pa kapab jwenn aksè nan enstitisyon

23 = Jwenn, men pa kapab otreman jwenn aksè

24 = Jwenn, men kite pwojè a

31 = Pa kapab jwenn, deplase

32 = Pa kapab jwenn, lòt (presize sivouplè) _____

2. Èske kliyan an toujou ap resevwa sèvis nan pwogram ou an ?

Wi

Non

[SI L YON ANTREVI SWIVI, KANPE LA MENM ; ANTREVI A FINI.]

J. POZISYON EGZEYAT LA

[ANPLWAYE PWOGRAM LAN BAY RAPÒ SOU KLIYAN AN NAN EGZEYAT LA SÈL.]

1. Nan ki dat èske kliyan an te egzeyate ?

_____|_____| / ____|_____| / ____|_____|_____|_____|
MWA JOU ANE

2. Ki pozisyon egzeyat kliyan an ?

- 01 = Fini / gradye
- 02 = Tèmine

Si kliyan an te tèmine, pou ki rezon li tèmine ? [CHWAZI YON REPONS.]

- 01 = Kite pou kont li kontrèman ak konsèy anplwaye yo ak pwogrè satisfèzan
- 02 = Kite pou kont li kontrèman ak konsèy anplwaye yo san pwogrè satisfèzan
- 03 = Egzeyat envolontè poutèt manke patisipe
- 04 = Egzeyat envolontè poutèt enfraksyon règleman
- 05 = Rekòmande nan yon lòt pwogram oubyen lòt sèvis ak pwogrè satisfèzan
- 06 = Rekòmande nan yon lòt pwogram oubyen lòt sèvis ak pwogrè ki pa satisfèzan
- 07 = Nan prizon poutèt enfraksyon pandan nan tretman / gerizon ak pwogrè satisfèzan
- 08 = Nan prizon poutèt enfraksyon pandan nan tretman / gerizon ak pwogrè ki pa satisfèzan
- 09 = Nan prizon poutèt ansyen manda arestasyon oubyen akizasyon anvan kòmansman tretman / gerizon ak pwogrè satisfèzan
- 10 = Nan prizon poutèt ansyen manda arestasyon oubyen akizasyon anvan kòmansman tretman / gerizon ak pwogrè ki pa satisfèzan
- 11 = Transfè nan yon lòt kote pou rezon sante
- 12 = Lanmò
- 13 = Lòt (presize sivouplè) _____

3. Èske pwogram lan fè tès VIH pou kliyan sa a :

Wi [KONTINYE AK SEKSYON K.]
Non→[ALE NAN J4.]

4. [SI NON] Èske pwogram lan rekòmande pou kliyan an fè tès| ?

Wi
Non

K. SÈVIS KI RESEVWA

[ANPLWAYE PWOGRAM LAN BAY RAPÒ SOU KLIYAN AN NAN EGZEYAT LA SÈL.]

Idantifye konbyen JOU sèvis te ofri kliyan an nan peryòd tretman / gerizon kliyan an. [METE ZEWO SI PA T GEN SÈVIS KI TE OFRI. OU SIPOZE GEN OMWEN YON JOU POU MODALITE.]

Modalite	Jou
1. Kontwòl ka	_ _ _
2. Tretman lajounen	_ _ _
3. Entèn / Lopital (depi l pa pou dezentoksifikasyon)	_ _ _
4. Swen san pa entèn	_ _ _
5. Sèvis medikal sosyal piblik	_ _ _
6. Swen entansif san pa entèn	_ _ _
7. Metadòn	_ _ _
8. Rezidan / reyadaptasyon	_ _ _
9. Dezentoksifikasyon (chwazi yon sèl) :	
A. Entèn lopital	_ _ _
B. Rezidans endepandan	_ _ _
C. Dezentoksifikasyon anbilatwa	_ _ _
10. Swen apre	_ _ _
11. Sipò nan gerizon	_ _ _
12. Lòt (presize sivouplè) _____	_ _ _

Idantifye kantite SESYON ki te kliyan an nan peryòd tretman / gerizon kliyan an. [METE ZEWO SI PA T GEN SÈVIS KI TE OFRI.]

Sèvis tretman	Sesyon
<i>[BOUS SBIRT : SE POU W GEN OMWEN YON SESYON NAN YOUN NAN SÈVIS TRETMAN KI NIMEWOTE 1 A 4.]</i>	
1. Depistaj	_ _ _
2. Entèkansyon kout	_ _ _
3. Tretman kout	_ _ _
4. Rekòmandasyon nan tretman	_ _ _
5. Evalyasyon	_ _ _
6. Plan tretman / gerizon	_ _ _
7. Konsèy endividyèl	_ _ _
8. Konsèy an gwoup	_ _ _
9. Konsèy sou fanmi / maryaj	_ _ _
10. Sèvis tretman / gerizon ki reparèt	_ _ _
11. Entèkansyon famakolojik	_ _ _
12. Konsèy sou VIH/SIDA	_ _ _
13. Lòt sèvis nan klinik (presize sivouplè) _____	_ _ _

Sèvis program reyadaptasyon	Sesyon
1. Sèvis pou fanmi (tankou edikasyon sou maryaj, levasyon, sèvis pou devlopman timoun)	_ _ _
2. Okipe timoun	_ _ _
3. Sèvis anplwa	
A. Anvan anplwa	_ _ _
B. Konsèy sou travay	_ _ _
4. Kòdinasyon sèvis endividyèl	_ _ _
5. Transpò	_ _ _
6. Sèvis pou VIH/SIDA	_ _ _
7. Sèvis soutyèn tranzitwa nan kay ki san dwòg	_ _ _
8. Lòt sèvis pou kontwòl ka (presize sivouplè) _____	_ _ _

Sèvis medikal	Sesyon
1. Swen medikal	_ _ _
2. Tès alkòl / dwòg	_ _ _
3. Tès & sipò medikal pou VIH/SIDA	_ _ _
4. Lòt sèvis medikal (presize sivouplè)	_ _ _

Sèvis swen apre	Sesyon
1. Swen kontini	_ _ _
2. Anpeche rechit	_ _ _
3. Konsèy pou gerizon	_ _ _
4. Gwoup soutyen ak èd pou lemwa	_ _ _
5. Sipò espiyèl	_ _ _
6. Lòt sèvis swen apre (presize sivouplè) _____	_ _ _

Sèvis edikatif	Sesyon
1. Edikasyon sou abi sibstans	_ _ _
2. Edikasyon sou VIH/SIDA	_ _ _
3. Lòt sèvis edikatif (presize sivouplè) _____	_ _ _

Sèvis sipò gerizon ant egal-egal	Sesyon
1. Konsèy ak parennen parèy	_ _ _
2. Sipò pou kote pou rete	_ _ _
3. Aktivite sosyal san tafya ak san dwòg	_ _ _
4. Enfòmasyon ak rekòmandasyon	_ _ _
5. Lòt sèvis sipò egal a egal sou gerizon (presize sivouplè) _____	_ _ _